

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٤٤٠ لسنة ١٩٩٨

بشأن الموافقة على التعديل الثاني لاتفاقية

منحة مشروع دعم إدارة العدالة

بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية

الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٨/٨/٣١

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور :

قرر:

(مادة وحيدة)

روفق على التعديل الثانى لاتفاقية منحة مشروع دعم إدارة العدالة بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٨/٨/٣١ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٢٨ شعبان سنة ١٤١٩ هـ

(الموافق ١٧ ديسمبر سنة ١٩٩٨ م) .

حسنى مبارك

مشروع الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ٢٤٣

التعديل الثاني

لاتفاقية منحة مشروع دعم إدارة العدالة

بين حكومة جمهورية مصر العربية

وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية

بتاريخ ١٩٩٨/٨/٣١

التعديل الثاني بتاريخ ١٩٩٨/٨/٣١ لاتفاقية منحة مشروع دعم إدارة العدالة المؤرخة ٣ يناير ١٩٩٦ والمعدلة في ٢١ سبتمبر ١٩٩٧ بين حكومتى جمهورية مصر العربية (الممنوح) والولايات المتحدة الأمريكية ، وتمثلها الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) .

بند ١ - تعديل اتفاقية المنحة على النحو التالي :

(أ) يعدل بند (٣ - ١) بحذف " ثمانية ملايين دولار أمريكي (٨,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) ويحل محلها " اثنا عشر مليون دولار أمريكي (١٢,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) " .

(ب) حذف المرفق رقم (١) من الملحق (١) لاتفاقية المنحة الخاص بالخطة المالية التوضيحية كليا ويحل محله الملحق رقم (١) المرفق بالخطة المالية التوضيحية .

بند ٢ - لغة التعديل :

حرر التعديل باللغتين العربية والانجليزية وفي حالة وجود غموض أو خلاف بين النصين يرجع النص الإنجليزى .

بند ٣ - باستثناء ماتم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل تظل اتفاقية المنحة سارية المفعول ولها كامل القوة والأثر طبقا لجميع أحكامها .

بند ٤ - النفاذ :

يصبح هذا التعديل سارى المفعول من تاريخ توقيع الطرفين .

بند ٥ - التصديق :

يتخذ الممنوح كافة الخطوات الضرورية لاستكمال الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل ويقوم بإخطار الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بذلك فى أسرع وقت ممكن .

وإشهادا على ذلك فإن كلا من حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية من خلال ممثليهما المفوضين قد وقعوا على هذا التعديل بأسمائهم وتم تسليمه فى اليوم والسنة المحددين أعلاه .

عن حكومة

عن حكومة

الولايات المتحدة الأمريكية

جمهورية مصر العربية

التوقيع :

التوقيع :

الاسم : دانيال س . كيرتزر

الاسم : ظافر سليم البشرى

الوظيفة : السفير الأمريكى

الوظيفة : وزير الدولة للتخطيط

التوقيع :

والتعاون الدولى

التوقيع :

الاسم : ريتشارد م . براون

الاسم : د / حسن سليم

الوظيفة : مدير الوكالة الأمريكية

الوظيفة : رئيس قطاع التعاون الاقتصادى

للتنمية الدولية/مصر

مع الولايات المتحدة الأمريكية

الهيئة المنفذة

وإعلاما عن الاتفاقية السابقة ، فإن ممثل الهيئة التنفيذية قد وقع باسمه

التوقيع :

الاسم : فاروق سيف النصر

الوظيفة : وزير العدل

مشروع دعم إدارة العدالة مرفق (١)

الميزانية التفصيلية

الالتزامات المخططة للوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية (بالالف دولار)

بنود الميزانية	الالتزامات السابقة	التزامات السنة المالية ١٩٩٨	إجمالي الالتزامات حتى تاريخه	الالتزامات المستقبلية	الإجمالي طوال فترة حياة المشروع
التدريب والمساعدة الفنية والسلع	٨,٠٠٠	٣,٧٥٠	١١,٧٥٠	٥,٥٥٠	١٧,٣٠٠
المراجعة والحصر والتقييم	--	٠,٢٥٠	٠,٢٥٠	٠,٢٥٠	٠,٥٠٠
الإجمالي	٨,٠٠٠	٤,٠٠٠	١٢,٠٠٠	٥,٨٠٠	١٧,٨٠٠

قرار وزير الخارجية

رقم ١٧٦ لسنة ١٩٩٨

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد / رئيس الجمهورية رقم ٤٤٠ الصادر بتاريخ ١٧/١٢/١٩٩٨ بشأن الموافقة على التعديل الثانى لاتفاقية منحة مشروع دعم إدارة العدالة بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية المثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٣١/٨/١٩٩٨ ؛ وعلى تصديق السيد / رئيس الجمهورية بتاريخ ١٧/١٢/١٩٩٨ ؛

قرار

(مادة وحيدة)

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل الثانى لاتفاقية منحة مشروع دعم إدارة العدالة بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية المثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٣١/٨/١٩٩٨ ويعمل به اعتباراً من ٣١/٨/١٩٩٨ صدر بتاريخ ٢٢/١٢/١٩٩٨

وزير الخارجية

عمرو موسى